

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

---

Addis Ababa, Ethiopia P. O. Box 3243 Telephone: 5517 700 Fax: 5517844  
Website: [www.au.int](http://www.au.int)

---

المجلس التنفيذي

الدورة العادية السابعة والعشرون

جوهانسبيرج، جنوب أفريقيا، 7-12 يونيو 2015

EX.CL/927 (XXVII)  
ADD.3

تقديم التقرير عن وضع تنفيذ المقرر

ASSEMBLY/DEC.465(XX) الصادر عن القمة العشرين

للاتحاد الأفريقي بشأن إنشاء تحالف الجنوب/الجنوب والتحالف

الثلاثي لصالح أفريقيا بعد عام 2015 ومنح المقر لغينيا

(بند اقترحه جمهورية غينيا)

**مذكرة مفاهيمية حول وضع تقدم الإجراءات المقررة للتعجيل بتنفيذ المقرر  
ASSEMBLY/DEC.465(XX) بشأن إنشاء تحالف الجنوب/الجنوب والتحالف الثلاثي لصالح**

**أفريقيا ما بعد عام 2015**

1. ترمي هذه المذكرة إلى التطرق لوضع التقدم المحرز في تنفيذ المقرر رقم 465 بشأن إنشاء تحالف الجنوب/الجنوب والتحالف الثلاثي لصالح أفريقيا بعد عام 2015 وإبراز تقدم الإجراءات التي تم التفكير فيها للتعجيل بتنفيذ هذا المقرر.

**أولا. السياق:**

2. اعتمدت القمة العشرون للاتحاد الأفريقي المنعقدة في أديس أبابا يومي 27 و 28 يناير 2013 المقرر (XX) ASSEMBLY/AU/DEC.465 بشأن إنشاء تحالف الجنوب/الجنوب والتحالف الثلاثي لصالح أفريقيا بعد عام 2015 ووافقت على ترشيح غينيا لاستضافة مقره.

3. أعربت القمة، من خلال اعتماد هذا المقرر، على عزم القارة على زيادة وتنويع وتجميع وضمان التنسيق الأفضل لموارد التعاون بين الجنوب- الجنوب والتحالف الثلاثي لصالح أفريقيا بعد عام 2015 من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة. يمثل هذا المقرر أول عمل في إطار أجندة أفريقيا ما بعد 2015.

**ثانيا. وضع تنفيذ المقرر:**

4. طلب المقرر ASSEMBLY/DEC.465، في فقرته الفرعية، 6، من المؤتمر السادس المشترك بين الاتحاد الأفريقي واللجنة الاقتصادية لأفريقيا لوزراء المالية والاقتصاد والتخطيط الذي كان من المقرر عقده في أبيدجان في مارس 2013، تعميق التفكير حول تنفيذ هذا التحالف.

5. في هذا الإطار، قامت الحكومة الغينية بمساعدة اللجنة الاقتصادية لأفريقيا وبرنامج الأمم المتحدة للتنمية، بإعداد التقرير عن التدابير والإجراءات الواجب اتخاذها من أجل تعميق التفكير حول تنفيذ هذا المقرر.

6. حدّد هذا التقرير الأهداف، وحدد النظام الأساسي والمهام، واقترح نظام وإدارة هذا التحالف.

7. تم أيضا في إطار مرحلة التحضير، إعداد وثيقة مشروع دعم مؤسسي، بتمويل من صندوق إنتمان بإشراف برنامج الأمم المتحدة للتنمية وشركاء آخرين، من أجل القيام بالأعمال الآتية:

(أ) وضع حصيلة التعاون بين الجنوب- الجنوب والثلثي في أفريقيا؛

(ب) اقتراح استراتيجية أفريقية جديدة في مجال التعاون بين الجنوب- الجنوب والتحالف الثلاثي؛

(ج) عقد مؤتمر لشركاء التعاون.

8. غير أنه، وبسبب عدم توفر الترجمة بلغات المفوضية، تم تأجيل بحث التقرير إلى الاجتماع السابع للمؤتمر المشترك لوزراء المالية المنعقد في أبوجا في مارس 2014. بعد اعتماد التقرير مع تصحيح "الأخطاء المَطْبَعِيَّة" والتعديل المتعلق بتناوب الأعضاء الأفريقيين في اللجنة التنفيذية، طلب الاجتماع تنفيذ المقرر.

9. تم إرسال التقرير المعدّل إلى الأمانة في 08 أبريل 2014 بغية ترجمته قبل إرساله إلى الدول الأعضاء وإدراجه في جدول أعمال قمة ملابو المنعقدة في يونيو 2014.

10. بما أنه لم يتم تقديم التقرير إلى قمة ملابو، لا يزال تنفيذ المقرر يسجل تأخرا لاسيما فيما يتعلق بتنفيذ الأنشطة المقررة في إطار مرحلة التحضير 2013-2015.

11. من الجدير بالذكر أنه منذ اعتماد التقرير، لم يتم اتخاذ أي إجراء بخصوص إدراج تنفيذ المقرر في خطط العمل الاستراتيجية السنوية للمفوضية؛ حيث لم يتم تعيين أي مؤسسة أو شخصية على مستوى المفوضية بصفة رسمية، للتكفل بتنفيذ المقرر؛ ولم يتم تخصيص أي ميزانية لتنفيذه كما لم تتم الإشارة في أي خطاب لمسؤولي المفوضية إلى إنشاء التحالف في إطار أجندة التنمية لما بعد 2015 ولا حتى إدراج هذا البند رسميا في المسائل النظامية للمفوضية. على العكس، عيّنت الحكومة الغينية منسقا لمشروع إنشاء التحالف من خلال

منحه أمانة فنية قامت بإعداد التقرير عن التنفيذ المعتمد من قبل مؤتمر أبوجا، وتم إعداد مشروع وثيقة الدعم المؤسسي.

12. وأخيراً، اتخذت الحكومة الإجراءات اللازمة لاستضافة مقر التحالف.

13. باستثناء التقرير الذي اعتمده مؤتمر الوزراء في أبوجا في مارس 2014 في أبوجا، لم تقم المفوضية بأي عمل منذ اعتماد المقرر.

14. بغرض استدراك هذا التأخر، اتخذت الحكومة الغينية، بدعم من وكالة النيباد، الإجراءات المذكورة أدناه والرامية إلى التعجيل بتنفيذ المقرر بشأن إنشاء التحالف.

### ثالثاً. الإجراءات المتخذة للتعجيل بتنفيذ المقرر:

15. للتعجيل بتنفيذ المقرر، تم التفكير في الإجراءات الآتية:

1.15. إعداد مذكرة مفاهيمية لدراسة تنسيق وتجميع الشراكات الدولية الحالية مع أفريقيا في 2015 وخارطة طريق جديدة لاستدراك التأخر من خلال القيام بالأعمال التي تدخل في إطار مرحلة التحضير وإطلاق الأنشطة المتعلقة بإنشاء التحالف في يونيو 2016 بدلاً من يناير 2016.

16. ستسمح الدراسة المذكورة أعلاه بما يلي:

(1) تقييم الوضع؛

(2) إعداد استراتيجية أفريقية جديدة؛

(3) اقتراح خطة عمل لتنفيذ هذه الاستراتيجية الجديدة؛

(4) إعداد المشروع القاري لدعم التحالف 2016-2020 على الصعيد المؤسسي؛

(5) إعداد قواعد إجراءات مؤتمر شركاء التحالف المقرر عقده في ديسمبر 2015.

سيتم، بفضل هذه الدراسة، إنجاز أنشطة مرحلة التحضير التي كانت مقررة مبدئياً للفترة 2013-2015 والتي من المقرر دعمها من قبل مشروع الدعم المؤسسي.

- 2.15. إجراء الدراسة المذكورة بين شهري مايو ويوليو 2015؛
- 3.15. عقد مؤتمر شركاء التحالف في ديسمبر 2015؛
- 4.15. إدراج بند التحالف ضمن المسائل النظامية للمفوضية؛
- 5.15. تخصيص ميزانية للتحالف واعتمادات في إطار السنة المالية 2016 والسنوات التالية؛
- 6.15. الدعم الفني والمالي للمفوضية في شكل دعم لوجيستي للجنة الفنية التحضيرية لإجراء الدراسة المذكورة.
17. ستؤدي هذه الإجراءات إلى تحويل مشروع الدعم المؤسسي لمرحلة التحضير 2013-2015 إلى مشروع الدعم المؤسسي 2016-2020 لمرافقة عملية إطلاق أنشطة التحالف اعتباراً من يونيو 2016.
18. سيتم تقديم نتائج هذه الأعمال في نفس الوقت مع التقرير عن التنفيذ المعتمد في أبوجا، إلى أجهزة الاتحاد الأفريقي في يونيو 2016.

#### رابعاً. الملاحظات الختامية:

19. مثلما هو الشأن بالنسبة للمذكرة المفاهيمية ومشروع المقرر الذي تم تقديمه في يناير 2013، شرعت الحكومة الغينية في إجراء الدراسة بإشراف وزارة التعاون. ومن المقرر أن يتمثل دعم المفوضية في توفير الخبرة، سواء في شكل الدعم اللوجستي وتوفير خبير استشاري دولي، أو إرسال موظف من المفوضية لدعم اللجنة الفنية لإعداد الدراسة لفترة لا تتجاوز أسبوعين في شهر يونيو 2015.

2015

Presentation of the report on the status of implementation of decision no. 465 of the 20th au summit establishing the south / south and triangular coalition for Africa post-2015 and assigning Guinea to host the headquarters (Item Proposed by the Republic of Guinea

African Union

African Union

---

<http://archives.au.int/handle/123456789/4810>

*Downloaded from African Union Common Repository*